

# Polisemi Adjektiva *Kurai* (暗い) dalam Bahasa Jepang



*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*

Makalah Komprehensif ini ditulis untuk memenuhi persyaratan dalam mendapatkan gelar  
Sarjana Pendidikan

**Disusun oleh:**

Fitria Nur Hassyifa

2915161087

**Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang**

**Fakultas Bahasa dan Seni**

**Universitas Negeri Jakarta**

**2021**

## LEMBAR PENGESAHAN

Makalah ini diajukan oleh

Nama : Fitria Nur Hasyifa  
No. Reg : 2915161087  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Makalah : Polisemi Adjektiva *Kurai* (暗い) dalam Bahasa Jepang

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

### DEWAN PENGUJI Pembimbing



Dr. Frida Philiyanti, M.Pd  
NIP. 19740913 200912 2 002

#### Penguji I



M. Ali Hamdi, M.Pd.  
NIDK. 8898901019

#### Penguji II



Dr. Komara Mulya, S.S., M.Ed.  
NIP. 19730616 200912 1 001

#### Ketua Penguji



Dr. Frida Philiyanti, M.Pd .  
NIP. 19740913 200912 2 002

Jakarta, ... Februari 2021

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliانا Muliastuti, M. Pd.  
NIP. 196605291992032001

## LEMBAR PERNYATAAN

Makalah ini ditunjukkan oleh

Nama : Fitria Nur Hassyifa  
No. Reg : 2915161087  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Makalah : Polisemi Adjektiva *Kurai* (暗い) dalam Bahasa Jepang

Menyatakan bahwa benar makalah ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya menyantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 17 Februari 2021



Fitria Nur Hassyifa

NIM. 2915161087



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221  
Laman: [lib.unj.ac.id](http://lib.unj.ac.id)

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Fitria Nur Hassyifa  
NIM : 2915161087  
Fakultas/Prodi : Pendidikan Bahasa Jepang  
Alamat email : hashifafa@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi     Tesis     Disertasi     Lain-lain (Komprehensif)

yang berjudul :  
Polisemi Adjektiva Kurai dalam Bahasa Jepang

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 25 Februari 2021

Penulis

(Fitria Nur Hassyifa)

## KATA PENGANTAR

Segala puji syukur kehadirat Allah SWT yang telah memberikan hidayah dan pertolongan kepada hamba-Nya, sehingga dengan hidayah dan pertolongan-Nya penulis dapat menyelesaikan makalah ini.

Penyusunan makalah ini tidak terlepas dari bantuan dari banyak pihak yang dengan ikhlas telah merelakan waktu dan tenaganya secara langsung maupun tidak langsung untuk membantu penulis menyusun makalah. Maka dari itu, pada kesempatan kali ini perkenankanlah penulis untuk menghaturkan ucapan terima kasih yang mendalam kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Komarudin, M.Si. selaku Pelaksana tugas Rektor Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan kesempatan penulis untuk menuntut ilmu di kampus ini.
2. Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni yang telah memberikan izin penelitian.
3. Ibu Dra. Yuniarsih, M.Hum., M.Pd. selaku Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang dengan sabarnya memberikan dorongan dan bantuan untuk kelancaran penyelesaian makalah.
4. Ibu Dr. Frida Philiyanti, M.Pd. selaku Dosen Pembimbing sekaligus Dosen Pembimbing Akademik yang dengan sabar telah meluangkan waktu, tenaga dan pikiran untuk memberikan bimbingan, pengarahan, dan motivasi dalam penyelesaian makalah dari awal hingga akhir.
5. Pemerintah DKI Jakarta yang telah memberikan beasiswa Kartu Jakarta Mahasiswa Unggul (KJMU) kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan perkuliahan dari semester awal sampai sekarang.
6. Seluruh Dosen dan Staf Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan banyak sekali ilmu pengetahuan selama perkuliahan.
7. Kedua orangtua penulis yang penulis sayangi atas segala doa, dukungan, dan perhatiannya, sehingga penulis dapat mengerjakan makalah ini hingga selesai.
8. Teman-teman yang turut menyemangati dan mendukung penulis untuk menyelesaikan tugas makalah ini.

Jakarta, 17 Februari 2021

Penulis  
(Fitria Nur Hassyifa)



## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	i
LEMBAR PERNYATAAN.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI.....	iii
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS.....	iii
KATA PENGANTAR.....	iv
DAFTAR ISI.....	v
DAFTAR GRAFIK.....	vii
ABSTRAK.....	viii
要旨.....	ix
BAB I.....	1
PENDAHULUAN.....	1
1. Latar Belakang.....	1
2. Rumusan Masalah.....	4
3. Tujuan Penulisan.....	4
BAB II.....	5
ISI.....	5
1. Landasan Teori.....	5
1.1 Semantik.....	5
1.2 Polisemi.....	12
1.3 Polisemi Adjektiva.....	14
1.4 Klasifikasi Makna Kata Kurai (暗い).....	15
2.1 Deskripsi Data.....	19
2.2 Pembahasan.....	30
BAB III.....	78
Penutup.....	78
1. Kesimpulan.....	78
2. Saran.....	80

**Daftar Pustaka** ..... 81  
**DAFTAR RIWAYAT HIDUP** ..... 83



## DAFTAR GRAFIK

Grafik Kemunculan 50 Data Makna Kurai.....	78
--------------------------------------------	----



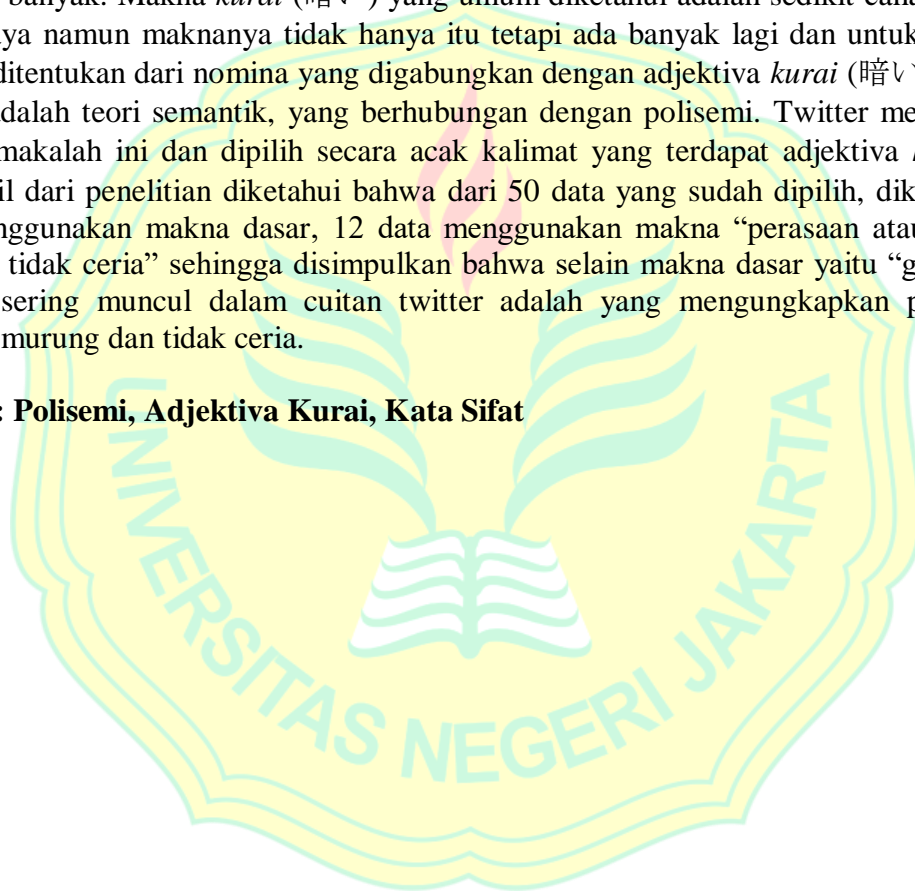


## ABSTRAK

**Fitria Nur Hassyifa, 2020.** Polisemi Adjektiva *Kurai* (暗い) dalam Bahasa Jepang. Laporan ilmiah. Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui makna polisemi adjektiva *Kurai* (暗い) dalam Bahasa Jepang. Polisemi merupakan suatu kata yang memiliki banyak makna. Jenis semantik pada makalah ini adalah polisemi dan kelas kata yang digunakan adalah adjektiva *kurai* (暗い). Adjektiva *kurai* (暗い) merupakan salah satu polisemi karena kata *kurai* (暗い) yang memiliki makna yang banyak. Makna *kurai* (暗い) yang umum diketahui adalah sedikit cahaya atau tidak adanya cahaya namun maknanya tidak hanya itu tetapi ada banyak lagi dan untuk makna yang tepat dapat ditentukan dari nomina yang digabungkan dengan adjektiva *kurai* (暗い). Teori yang digunakan adalah teori semantik, yang berhubungan dengan polisemi. Twitter menjadi sumber data untuk makalah ini dan dipilih secara acak kalimat yang terdapat adjektiva *kurai* (暗い). Sebagai hasil dari penelitian diketahui bahwa dari 50 data yang sudah dipilih, diketahui bahwa 18 data menggunakan makna dasar, 12 data menggunakan makna “perasaan atau kepribadian murung dan tidak ceria” sehingga disimpulkan bahwa selain makna dasar yaitu “gelap”, makna yang lebih sering muncul dalam cuitan twitter adalah yang mengungkapkan perasaan atau kepribadian murung dan tidak ceria.

**Kata kunci: Polisemi, Adjektiva Kurai, Kata Sifat**



## 要旨 日本語で形容詞「暗い」の多義語

フィトリア・ヌル・ハシファ

本論は日本語における「暗い」という多義語が持つ意味を知る目的とする。多義語は多くの意味を持つ言葉である。この本論で使用されている意味論の種類は多義語であり、使用されている品詞は形容詞の暗いである。単語「暗い」には多くの意味があるので、多義語である。暗いの基本的な意味は、光が少なくことだが、その意味はそれだけでなく、もっとたくさんあり、正確な意味については名詞と形容詞の暗いを組み合わせて決定することができる。使用される理論は、多義語の意味論である。ツイッターはこの本論のデータとして使用し、暗いという形容詞を含む文は無作為に選択される。この本論は、日本語の形容詞「暗い」の多義語について議論する。調査の結果、選択された 50 のデータから、18 のデータは基本的な意味を使用し、12 のデータは「感情や個性は不機嫌で陽気ではない」という意味を使用していることが分かる。その結果、「暗い」の基本的な意味の以外は、ツイッターのツイートに、「性格や気分が陰気で晴れやかでない」の意味が分かる。

キーワード：多義語、暗い、形容詞



